# ERREKALDEKO XIII. UMOREZKO ANTZERKI ERAKUSTALDIA

## XIII MUESTRA DE TEATRO DE HUMOR DE REKALDE

**2025** MARTXOAK 07-28 DE MARZO

ERREKALDEKO UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL DE REKALDE

**19:00**

kulturabarrutik.eus

KULTURA BARRUTIK

Bilbao

# 07 OSTIRALA VIERNES

## LEGALEON-T & MONSTRENKO
(EUSKADI)

### “A pesar de todo” (65’)

"Denok iritsi nahi dugu norbait izatera, eta norbait hori ez dago inoiz, norbait horri buruz gutxi dakigu, kontatzen digutena baino ez, gauza handirik ez".

"Gizatasuna planetan agertu zen asmo jakin batzuekin, eta asmo horiek errotik aldatu dira milaka urtetan zehar. Horren ondorioz, zu, gainerakoak bezala, zentzugabekeriarako programatuta zaude. Zure sentitzeko gaitasuna ahaztutako gertaerei lotuta dago".

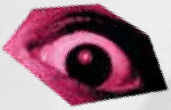
“Todas y todos queremos llegar a ser alguien y ese alguien nunca está, de ese alguien poco sabemos, solo lo que nos cuentan, no gran cosa”.

“Lo humano apareció en el planeta con unas determinadas intenciones que han ido modificándose drásticamente a lo largo de los miles de años. Eso ha provocado que tú, como el resto, estés programada para el desvarío. Tu capacidad de sentir está conectada a sucesos olvidados”.

---

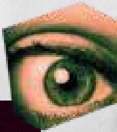
Ideia, testua eta antzezleak / Idea, texto e interpretación:
Txubio Fdz. De Jauregui, Esperanza López
Laguntzak / Apoyos: Red Municipal de Teatros de Vitoria-Gasteiz

# 14 OSTIRALA VIERNES



## LAS KATASTROFEN
(EUSKADI)

### “Beste bat” (60’) EUSKARAZ



Kirolik zailena aukeratu dute bi emakume hauek, basatiena. Ez da kaskorik erabili behar, ezta partehartzaileak uniformatzen dituen arroparik ere. Entrenamenduaz gozatzeko: gustura egotea posible izango den leku zoragarria bilatu eta aurkitu dute. Argi daukaten gauza bakarra: kanpoko burua kanpoan utzi behar dela. Sarritan zapaltzen dugu kaka buruarekin. Inork ez du esan hau erreza denik, baina dibertigarria izan daiteke.

Hatxe y Zeta han elegido el deporte más salvaje. Sin casco ni ropas que uniformen. Para entrenar han buscado y encontrado un lugar en el que sea posible estar a gusto. Lo único que tienen claro: no se puede entrar con la cabeza de la calle. Es más fácil pisar mierda con la cabeza. Nadie ha dicho que esto fuera fácil, pero podría ser divertido.

---

Zuzendaritza eta antzezleak / Dirección e interpretación:
Aratxo Angulo, Leire Olaran
Testua / Texto: Leire Olaran
Kanpoko begirada / Mirada externa: Leire Ucha
Espazio eszenikoa / Espacio escénico: Jone García
Bideoa / Video: Ernesto Ruenes
Argiak / Iluminación: Imanol García
Irudia / Imagen: Iñaki Peña
Ekoizpena / Producción: Las Katastrofen
Laguntzak / Apoyos: Ayuntamiento de Bilbao “Artistas en Residencia”

## 21 OSTIRALA VIERNES

# JOAN ESTRADER

(MADRID)

## "SAL" (50')

Joan Estrader-ek, hitz-jokoz eta irudiz betetako sorkuntza-unibertso bereziaren bidez, SAL aurkeztu du, Giorgio Gaber kantautore italiarraren eta Gonçalo Tavares idazle portugaldarraren abesti batzuetan inspiratutako ikuskizuna.

Paseo zentzugabea eta poetikoa hitzen aldirietan. SAL lanak hitzarekin jolasten du, egunerokoarekin eta zentzugabearekin. Ikusten, idazten eta entzuten dugun guztia beste gauza bat dela hausnartzera gonbidatzen du. Hitza ez da laua, dinamikoa da, beti dauka bigarren edo hirugarren irakurketa bat. Ikuskizun honetan ezustekoa gertatzen da, eldarnioa, hitz-jokoa eta umorea uztartzen dituen errezeta bat dago. Proposamen ezberdina eta originala sortzen du. Lan honetan, hitzen adierazlearen eta esanahiaren artean nahas-mahasa sortzen da.

Joan Estrader presenta a través de su particular universo creativo repleto de juegos de palabras e imágenes SAL, un espectáculo inspirado en algunas de las canciones del cantautor italiano Giorgio Gaber y el escritor portugués Gonçalo Tavares.

Un paseo absurdo y poético por el extrarradio de las palabras. SAL juega con la palabra, con lo cotidiano y lo absurdo. Invita a reflexionar sobre cómo todo lo que vemos, escribimos y oímos es otra cosa. La palabra no es plana, es dinámica, siempre tiene una segunda o tercera lectura. Es un espectáculo donde se produce la sorpresa, hay una receta de delirio, juego verbal y humor. Una propuesta diferente y original. Un trabajo donde se produce un desbarajuste entre el significante y el significado de las palabras.

## 28 OSTIRALA VIERNES

# ANODINO TEATROA

(EUSKADI)

## "Obsoletus" (75') EUSKARAZ

Lantegiaren ixtearekin sortutako protesta jendetsua, denborarekin guztiz ahulduta dago, Ione eta Elias bakarrik geratzen direlarik. Baina Txarlik itxaropena dakar, hitzemateak lortu ditu, baldintza bakar batekin: itxialdia berehala utzi behar dute. Gaur egungo gizartean badu zentzurik borrokak edo zaharkitua geratu al da? Agian aldarrikapenak egitea da obsoleto dagoena?

Tras varios meses, la protesta multitudinaria por el cierre de la fábrica está debilitada, solamente quedan Ione y Elias. Pero la llegada de Txarli trae esperanza, ha conseguido acuerdos, pero con una condición: deben dejar la protesta inmediatamente.
¿En la sociedad de hoy en día, tiene sentido la lucha o ha quedado obsoleta? ¿Tal vez sea hacer reivindicaciones lo que ha quedado obsoleto?

Zuzendaritza / Dirección: Pako Revueltas
Antzezleak / Intérpretes: Aiora Sedano, Juanjo Otero, Aitor Fernandino
Testua / Texto: Aitor Fernandino

Zuzendaritza eta sortzailea / Dirección y creación: Ana M. Ruiz
Sortzaile eta antzezlea / Creador e intérprete: Joan Estrader
Soinua eta argiak / Sonido e iluminación: Ana Roma
Argazkiak / Fotografía: Linda Quezada
Ekoizpena / Producción: Producciones Absurdas
Laguntzak / Apoyos: Producciones Absurdas, La Fundición Teatro Sevillla

**ERREKALDEKO UDALTEGIA**
CENTRO MUNICIPAL DE REKALDE
(Travesia Altube 6)

**Gazte eta helduentzat**
Público joven y adulto

**Doako sarrera aretoa bete arte.**
Entrada libre hasta completar aforo.

Beharrezkoa gonbidapena jasotzea ordubete lehenagotik Udaltegian bertan. Gehienez 2 pertsonako.

Necesario recoger invitación desde una hora antes en el Centro Municipal. Máximo 2 por persona.

---

Kultura jasangarria sustatu nahi dugu eta, horregatik, jarduetara oinez, bizikletan edo garraio publikoan etortzera animatzen zaitugu.

Queremos fomentar una cultura sostenible, por lo que te animamos a caminar, pedalear o utilizar transporte público para asistir a las actividades.

**kulturabarrutik.eus**

**KULTURA JASANGARRIA**
CULTURA SOSTENIBLE

KULTURA BARRUTIK

Bilbao